3. Seleccione el tamaño de apósito adecuado. Para obtener los mejores resultados clínicos, asegúrese de que el producto cubra el lecho de la herida y que se superponga a los bordes de la herida. Si necesita más de una pieza de Mepilex Transfer Ag, superponga los bordes.
4. Corte el producto a la medida adecuada (si fuera necesario). Retire las películas protectoras y coloque el lado adhesivo del producto sobre la herida. No estirar.
5. Aplique un apósito secundario. Seleccione un apósito secundario adecuado para el nivel de exudado. El tamaño del apósito secundario debe superar los bordes de Mepilex Transfer Ag. Fíjelo para asegurar un contacto estrecho con la herida.

Mepilex Transfer Ag se puede dejar puesto hasta 14 días, dependiendo del paciente, del estado de la herida y de la piel perilesional, o según las indicaciones del médico.

Mepilex Transfer Ag está indicado para un uso de corta duración de hasta 4 semanas. Para un uso prolongado, se recomienda una evaluación clínica por parte de un médico.

Condiciones especiales de almacenamiento y manipulación

Mepilex Transfer Ag debe almacenarse en un lugar seco, a una temperatura inferior a 25 °C / 77 °F y protegido de la luz solar directa. Tenga en cuenta que las variaciones de color de Mepilex Transfer Ag no afectan ni a la eficacia ni a la seguridad del producto.

La eliminación debe realizarse de acuerdo con los procedimientos medioambientales locales.

Más información

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el uso de Mepilex Transfer Ag debe ser notificado a Mölnlycke Health Care y a las autoridades locales competentes.

Mepilex y Safetac son marcas registradas de Mölnlycke Health Care AB.

Mepilex® Transfer Ag

Curativo antimicrobiano de silicone macio para transferência de exsudato

Descrição do produto

O Mepilex Transfer Ag é uma camada de contato com a ferida em silicone macio, que absorve e transfere o exsudato, mantém um ambiente úmido para a ferida e possui propriedades antimicrobianas.

O Mepilex Transfer Ag contém sulfato de prata, que atua como conservante para reduzir ou minimizar o crescimento de microrganismos no curativo.

O Mepilex Transfer Ag demonstrou inativar microrganismos por até 14 dias *in vitro*.

O Mepilex Transfer Ag consiste em:

- uma camada de contato com a ferida em silicone macio Safetac®
- uma espuma de poliuretano comprimida contendo sulfato de prata, colorido por carbono ativado

Safetac® é uma tecnologia de adesivos proprietária desenvolvida pela Mölnlycke, que reduz a dor dos pacientes e o trauma à pele intacta ou às feridas.

Material do curativo:

poliuretano, silicone, poliolefina, poliacrilato e sulfato de prata que equivale a 1,2 mg/cm^2 de prata

Indicações de uso

O Mepilex Transfer Ag é indicado para o tratamento de uma ampla variedade de feridas exsudativas, como úlceras de perna e pé, úlceras de pressão, queimaduras de espessura parcial, feridas traumáticas e cirúrgicas.

O Mepilex Transfer Ag também pode ser usado sob bandagens de compressão.

Precauções

- Não use o Mepilex Transfer Ag em pacientes e/ou usuários com hipersensibilidade conhecida aos materiais/componentes do produto.
- Médicos/profissionais de saúde devem estar cientes de que há dados muito limitados sobre o uso prolongado e repetido de curativos que contêm prata, especialmente em crianças e neonatos.
- Em caso de infecção clínica, o Mepilex Transfer Ag não substitui a necessidade de terapia sistêmica ou de outro tratamento de infecções adequado.
- Antes de iniciar a radioterapia, retire o Mepilex Transfer Ag se o produto estiver presente na área de tratamento. Um novo curativo pode ser aplicado após o tratamento.
- É necessário evitar o contato com eletrodos ou géis condutores durante medições eletrônicas – p. ex., eletrocardiogramas (ECGs) e eletroencefalogramas (EEGs).
- Não utilizar Mepilex Transfer Ag junto com agentes oxidantes, tais como soluções de hipoclorito ou peróxido de hidrogênio.
- Não foi demonstrada interação de agentes de higienização combinados com Mepilex Transfer Ag, exceto por solução salina ou água.
- Não foi demonstrada interação do Mepilex Transfer Ag com tratamentos tópicos.
- O uso frequente ou prolongado deste produto pode resultar em manchas temporárias ou permanentes na pele.
- Somente para uso externo.
- Não reutilizar. Em caso de reutilização, o desempenho do produto poderá deteriorar, com a possibilidade de ocorrência de contaminação cruzada.
- Estéril. Não utilizar se a barreira estéril estiver danificada ou aberta antes do uso. Não reesterilizar.
- Não utilizar após a data de validade. Se o produto for utilizado após a data de validade, não será possível garantir suas propriedades.

Instruções de uso

O Mepilex Transfer Ag deve ser utilizado por ou sob a supervisão de profissionais de saúde qualificados.

Lembre-se que os procedimentos locais de higiene devem ser seguidos antes e depois da troca de curativos.

1. Higienize a lesão com solução salina ou água, conforme os procedimentos clínicos de rotina.
2. Seque bem a pele ao redor.
3. Escolha o tamanho de curativo adequado. Para melhores resultados clínicos, certifique-se de que o produto cubra o leito da ferida e ultrapasse suas bordas. Se for necessário mais de um pedaço do Mepilex Transfer Ag, esse deve se sobrepor às bordas.
4. Corte no tamanho adequado (se necessário). Retire os filmes do curativo e aplique o produto com a face aderente voltada à ferida. Não esticar.
5. Aplique um curativo secundário. Escolha o curativo secundário apropriado para o nível de exsudato. O tamanho do curativo secundário deve ultrapassar as bordas do Mepilex Transfer Ag. Prenda bem para garantir um contato próximo com a ferida.

Cada curativo Mepilex Transfer Ag pode permanecer aplicado por até 14 dias, dependendo do paciente, do estado da ferida e da pele circundante, ou conforme indicado pelos procedimentos clínicos de rotina.

O Mepilex Transfer Ag destina-se a um uso breve de até 4 semanas. Para usos prolongados, recomenda-se que o médico realize uma avaliação clínica.

Condições especiais de armazenamento e manuseio

O Mepilex Transfer Ag deve ser armazenado em local seco sob temperaturas abaixo de 25 °C/77 °F e protegido da luz solar direta. É importante ressaltar que nenhuma variação de cor no Mepilex Transfer Ag afeta a eficácia ou a segurança do produto.

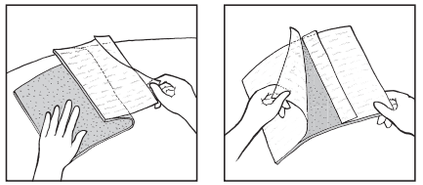
É necessário realizar o descarte de acordo com os procedimentos ambientais vigentes.

Outras informações

Em caso de incidente grave relacionado ao uso do Mepilex Transfer Ag, informe a ocorrência à Mölnlycke Health Care e à autoridade local competente.

Mepilex e Safetac são marcas registradas da Mölnlycke Health Care AB.

Mepilex® Transfer Ag



Toll free number:
USA 1-800-882-4582
Canada 1-800-494-5134

www.molnlycke.com/virtual-patent-marking

www.molnlycke.com/symbols

STERILE EO — Single use / Usage unique — See instructions for use / Voyez le mode d'emploi

Keep dry / Conserver au sec — Keep away from sunlight / Conserver à l'abri de la lumière du soleil

25°C / 77°F
Upper temperature limit
Limite de température supérieure

Do not use if package is damaged
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
No utilizar si el envase está dañado
Não usar se embalagem danificada

For low exuding wounds
Pour les plaies faiblement exsudatives
Para heridas con poco exudado
Para feridas com exsudado reduzido

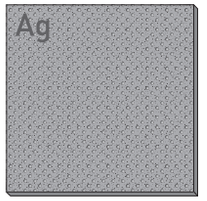
For moderately exuding wounds
Pour les plaies modérément exsudatives
Para heridas con exudado moderado
Para feridas com exsudado moderado

For highly exuding wounds
Pour les plaies hautement exsudatives
Para heridas con mucho exudado
Para feridas com exsudado intenso

Mölnlycke®

Mepilex® Transfer Ag

WITH SAFETAC® TECHNOLOGY



Manufacturer/Fabricant
Mölnlycke Health Care AB
Entreprenörsstråket 21
SE-431 53 Mölndal, Sweden

www.molnlycke.com

Revised 2025-02
Master PD-431043 rev. 10
40326-45
Made in Finland
PD-755177 rev 1

en Mepilex® Transfer Ag

Antimicrobial soft silicone exudate transfer dressing

℞ only **Caution: Federal [US] Law restricts this device to sale by or on the order of a physician [or properly licensed practitioner].**

Product description

Mepilex Transfer Ag is a soft silicone wound contact layer that absorbs and transfers exudate, maintains a moist wound environment and has antimicrobial properties.

Mepilex Transfer Ag contains silver sulfate which acts as a preservative to reduce or minimize growth of microorganisms within the dressing.

Mepilex Transfer Ag has been shown to inactivate microorganisms for up to 14 days *in vitro*.

Mepilex Transfer Ag consists of:

- a Safetac® soft silicone wound contact layer
- a compressed polyurethane foam containing silver sulfate colored by activated carbon

Safetac® is a proprietary adhesive technology developed by Mölnlycke that minimises pain to patients and trauma to intact skin or wounds.

Dressing material content:

Polyurethane, silicone, polyolefin, polyacrylate and silver sulfate which equals to 1.2 mg/ cm^2 silver

Indications for use

Mepilex Transfer Ag is indicated for the management of a wide range of exuding wounds such as leg and foot ulcers, pressure ulcers, partial thickness burns, traumatic and surgical wounds.

Mepilex Transfer Ag can also be used under compression bandaging.

Precautions

- Do not use Mepilex Transfer Ag on patient and/or user with known hypersensitivity to the ingoing materials/components of the product.
- Clinicians/healthcare professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver containing dressings, particularly in children and neonates.
- In the event of clinical infection Mepilex Transfer Ag does not replace the need for systemic therapy or other adequate infection treatment.
- Prior to commencing radiation therapy remove Mepilex Transfer Ag if product is present in the treatment area. A new dressing can be applied following treatment.
- Avoid contact with electrodes or conductive gels during electronic measurements, e.g. electrocardiograms (ECG) and electroencephalograms (EEG).
- Do not use Mepilex Transfer Ag together with oxidising agents such as hypochlorite solutions or hydrogen peroxide.
- Other than saline solution or water, the interaction of cleansing agents in combination with Mepilex Transfer Ag has not been demonstrated.
- The interaction of Mepilex Transfer Ag with topical treatments has not been demonstrated.
- Frequent or prolonged use of this product may result in transient or permanent discoloration of skin.
- For external use only.
- Do not reuse. If reused performance of the product may deteriorate, cross contamination may occur.
- Sterile. Do not use if sterile barrier is damaged or opened prior to use. Do not re-sterilise.
- Do not use after expiry date. If the product is used after the expiry date product properties cannot be ensured.

Instructions for use

Mepilex Transfer Ag should be used by or under the supervision of a qualified health care professionals.

Note that local hygiene procedures should be followed prior to and following the dressing change.

1. Cleanse the wound with saline solution or water according to standard clinical practice.
2. Dry the surrounding skin thoroughly.
3. Select appropriate dressing size. For best clinical outcomes, ensure that the product covers the wound bed and overlaps the wound edges. If more than one piece of Mepilex Transfer Ag is required, overlap the edges.
4. Cut to appropriate size (if needed). Remove the release films and apply the product with the adherent side to the wound. Do not stretch.
5. Apply a secondary dressing. Choose secondary dressing appropriate for the level of exudate. The size of the secondary dressing should exceed the edges of Mepilex Transfer Ag. Fixate to secure close contact with the wound.

Each Mepilex Transfer Ag dressing may be left in place for up to 14 days, depending on the patient, the condition of the wound and surrounding skin, or as indicated by accepted clinical practice.

Mepilex Transfer Ag is intended for short-term use up to 4 weeks. For long-term use, a clinical assessment by a physician is recommended.

Special storage conditions and handling conditions

Mepilex Transfer Ag should be stored in dry conditions below 25°C/77°F and protected from direct sunlight. Note that any color variances in Mepilex Transfer Ag do not affect product effectiveness or safety.

Disposal should be handled according to local environmental procedures.

Other information

If any serious incident has occurred in relation to the use of Mepilex Transfer Ag, you should report to Mölnlycke Health Care and to your local competent authority.

Mepilex and Safetac are registered trademarks of Mölnlycke Health Care AB.

---

fr Mepilex® Transfer Ag

Pansement antimicrobien siliconé pour le transfert des exsudats

Description du produit

Mepilex Transfer Ag est un pansement interface siliconé qui absorbe et transfère les exsudats, maintient un environnement humide et possède des propriétés antimicrobiennes.

Mepilex Transfer Ag contient du sulfate d'argent qui agit comme conservateur pour réduire ou minimiser la prolifération de micro-organismes dans le pansement.

Il a été démontré que Mepilex Transfer Ag inactive les micro-organismes jusqu'à 14 jours *in vitro*.

Mepilex Transfer Ag est composé :

- d'un pansement interface siliconé Safetac®
- d'une mousse de polyuréthane comprimée contenant du sulfate d'argent coloré par du charbon actif

Safetac® est une technologie adhésive exclusive développée par Mölnlycke qui minimise la douleur des patients et les traumatismes sur les plaies ou la peau intacte.

Contenu du pansement :

Polyuréthane, silicone, polyoléfine, polyacrylate et sulfate d'argent équivalent à 1,2 mg/cm^2 d'argent

Indications d'utilisation

Mepilex Transfer Ag est indiqué pour le traitement de nombreuses plaies exsudatives telles que les ulcères de jambe et de pied, les escarres, les brûlures au deuxième degré, les plaies traumatiques et chirurgicales.

Mepilex Transfer Ag peut également être utilisé sous des bandages compressifs.

Précautions

- Ne pas utiliser Mepilex Transfer Ag chez des patients ou des utilisateurs présentant une hypersensibilité connue aux composants du produit.
- Les cliniciens/professionnels de santé doivent être conscients que les données sur l'utilisation prolongée et répétée de pansements contenant de l'argent sont très limitées, en particulier chez les enfants et les nouveau-nés.
- En cas d'infection clinique avérée, Mepilex Transfer Ag ne doit pas se substituer à un traitement systémique ou à tout autre traitement anti-infectieux adapté.
- Retirer Mepilex Transfer Ag avant le début d'un traitement par radiothérapie si le produit se trouve sur la zone à traiter. Un nouveau pansement peut être appliqué après le traitement.
- Éviter tout contact avec les électrodes ou les gels conducteurs pendant les mesures électroniques, par ex. électrocardiogrammes (ECG) et électroencéphalogrammes (EEG).
- Ne pas utiliser Mepilex Transfer Ag avec des agents oxydants tels que les solutions d'hypochlorite ou le peroxyde d'hydrogène.
- En dehors de la solution saline ou de l'eau, l'interaction de Mepilex Transfer Ag avec des agents nettoyants n'a pas été démontrée.
- L'interaction de Mepilex Transfer Ag avec des traitements locaux n'a pas été démontrée.
- Une utilisation fréquente ou prolongée de ce produit peut entraîner une décoloration temporaire ou permanente de la peau.
- Usage externe uniquement.
- Ne pas réutiliser. En cas de réutilisation, les performances du produit peuvent se détériorer et une contamination croisée peut se produire.
- Stérile. Ne pas utiliser si l'emballage stérile est ouvert ou endommagé avant l'utilisation. Ne pas restériliser.
- Ne pas utiliser après la date de péremption. Si le produit est utilisé après la date de péremption, ses propriétés ne peuvent pas être garanties.

Notice d'instructions

Mepilex Transfer Ag doit être utilisé par ou sous le contrôle de professionnels de santé qualifiés.

Noter que les procédures d'hygiène locales doivent être suivies avant et après le changement du pansement.

1. Nettoyer la plaie avec une solution saline ou de l'eau conformément aux pratiques cliniques standard.
2. Sécher soigneusement la peau périlésionnelle.
3. Sélectionner la taille de pansement appropriée. Pour obtenir les meilleurs résultats cliniques, s'assurer que le produit recouvre le lit de la plaie et ses bords. Si plusieurs pansements Mepilex Transfer Ag sont nécessaires, superposer les bords.
4. Couper à la taille appropriée (le cas échéant). Retirer les feuillets protecteurs et appliquer le produit avec la face adhésive sur la plaie. Ne pas étirer.
5. Appliquer un pansement secondaire. Choisir un pansement secondaire adapté au niveau d'exsudat. La taille du pansement secondaire doit dépasser les bords de Mepilex Transfer Ag. Fixer pour assurer un contact étroit avec la plaie.

Chaque pansement Mepilex Transfer Ag peut rester en place jusqu'à 14 jours, en fonction du patient, de l'état de la plaie et de la peau périlésionnelle ou selon les pratiques cliniques établies.

Mepilex Transfer Ag est indiqué pour une utilisation à court terme jusqu'à 4 semaines. Pour une utilisation à long terme, une évaluation clinique par un médecin est recommandée.

Conditions spéciales d'entreposage et de manipulation

Mepilex Transfer Ag doit être conservé dans un lieu sec, à une température inférieure à 25 °C/77 °F et à l'abri de la lumière directe du soleil. Noter que les variations de couleur de Mepilex Transfer Ag n'affectent ni l'efficacité ni la sécurité du produit.

La mise au rebut doit être effectuée conformément aux procédures environnementales locales.

Informations supplémentaires

En cas d'incident grave dans le cadre de l'utilisation de Mepilex Transfer Ag, le signaler à Mölnlycke Health Care et aux autorités locales compétentes.

Mepilex et Safetac sont des marques déposées de Mölnlycke Health Care AB.

es Mepilex® Transfer Ag con tecnología Safetac®

Apósito para la transferencia de exudado de silicona suave antimicrobiana

Descripción del producto:

Mepilex Transfer Ag es una capa de contacto con la lesión de silicona suave que absorbe y transfiere el exudado, mantiene húmedo el entorno de la lesión y tiene propiedades antimicrobianas.

Mepilex Transfer Ag contiene sulfato de plata, que actúa como conservante para reducir o minimizar la proliferación de microorganismos en el apósito.

Se ha demostrado *in vitro* que Mepilex Transfer Ag es capaz de inactivar los microorganismos durante un periodo de hasta 14 días.

Mepilex Transfer Ag está compuesto por:

- una capa de contacto con la herida de silicona suave Safetac®
- una espuma de poliuretano comprimida que contiene sulfato de plata y está coloreada con carbón activado

Safetac® es una tecnología adhesiva patentada y desarrollada por Mölnlycke que minimiza el dolor de los pacientes y el traumatismo en la piel intacta o las heridas.

Materiales que componen el apósito:

Poliuretano, silicona, poliolefina, poliacrilato y sulfato de plata, que equivale a 1,2 mg/cm^2 de plata

Indicaciones de uso

Mepilex Transfer Ag está indicado para el tratamiento de una amplia variedad de heridas con exudado, como úlceras en pies y piernas, úlceras por presión, quemaduras de espesor parcial y heridas traumáticas y quirúrgicas.

Mepilex Transfer Ag también se puede utilizar bajo vendajes de compresión.

Precauciones

- No utilice Mepilex Transfer Ag en pacientes o usuarios que presenten hipersensibilidad a los materiales/componentes del producto.
- Los médicos o profesionales sanitarios deben ser conscientes de que se dispone de datos muy limitados sobre el uso prolongado y repetido de apósitos con contenido de plata, especialmente en niños y recién nacidos.
- En caso de infección clínica, Mepilex Transfer Ag no sustituye al tratamiento sistémico u otro tratamiento adecuado para la infección.
- Antes de iniciar un proceso de radioterapia, retire Mepilex Transfer Ag si el producto está presente en la zona de tratamiento. Se puede colocar un nuevo apósito después del tratamiento.
- Evite el contacto con electrodos o geles conductores durante las mediciones electrónicas, por ejemplo, en electrocardiogramas (ECG) y electroencefalogramas (EEG).
- No utilice Mepilex Transfer Ag junto con agentes oxidantes, como soluciones de hipoclorito o peróxido de hidrógeno.
- No se ha demostrado ninguna interacción entre Mepilex Transfer Ag y productos de limpieza que no sean soluciones salinas o agua.
- No se ha demostrado ninguna interacción entre Mepilex Transfer Ag y otros tratamientos tópicos.
- El uso frecuente o prolongado de este producto puede provocar una decoloración transitoria o permanente de la piel.
- Solo para uso externo.
- No reutilizar. Si se reutiliza, el rendimiento del producto puede deteriorarse y puede producirse contaminación cruzada.
- Estéril. No utilice el producto si la barrera estéril está dañada o se ha abierto antes de su uso. No reesterilizar.
- No utilizar después de la fecha de caducidad. Si el producto se utiliza después de la fecha de caducidad, no se pueden garantizar sus propiedades.

Instrucciones de uso

Mepilex Transfer Ag debe ser utilizado siempre por profesionales sanitarios cualificados o bajo su supervisión.

Tenga en cuenta que se deben seguir los procedimientos higiénicos locales antes y después de cambiar el apósito.

1. Limpie la herida con solución salina o agua, según la práctica clínica habitual.
2. Seque bien la piel perilesional.